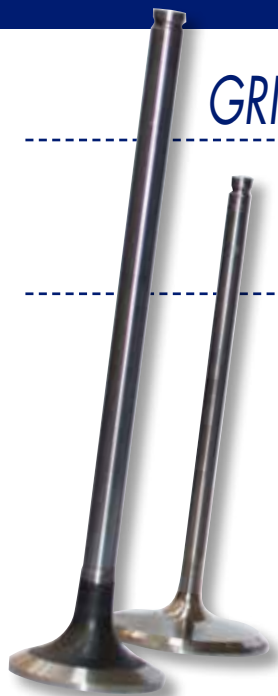


GRINDING MACHINE FOR ENGINE VALVES SEAT

ШЛИФОВАЛЬНЫЙ СТАНОК СЕДЛА  
КЛАПАНА ДВИГАТЕЛЯ



**RSB**



**BOCCETTI**

S.R.L.

COSTRUZIONE ATTREZZI E MACCHINE SPECIALI  
ПРОИЗВОДСТВА СПЕЦИАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ И СТАНКОВ

## PRESENTATION

The grinding machine RSB has been designed to machine the seat surface of internal combustion engine valves.

The RSB great flexibility allows to machine engine valves of different sizes and seat angles with a very fast setup time.

The grinding wheel has a  $\varnothing 610$  mm.

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Шлифовальный станок RSB шлифовальный станок предназначен для обработки поверхности седла клапана двигателей внутреннего сгорания.

Большая гибкость RSB позволяет работать с широким спектром размеров клапанов и угла седла с очень быстрой сменой типа.

Диаметр шлифовального круга 610 мм.

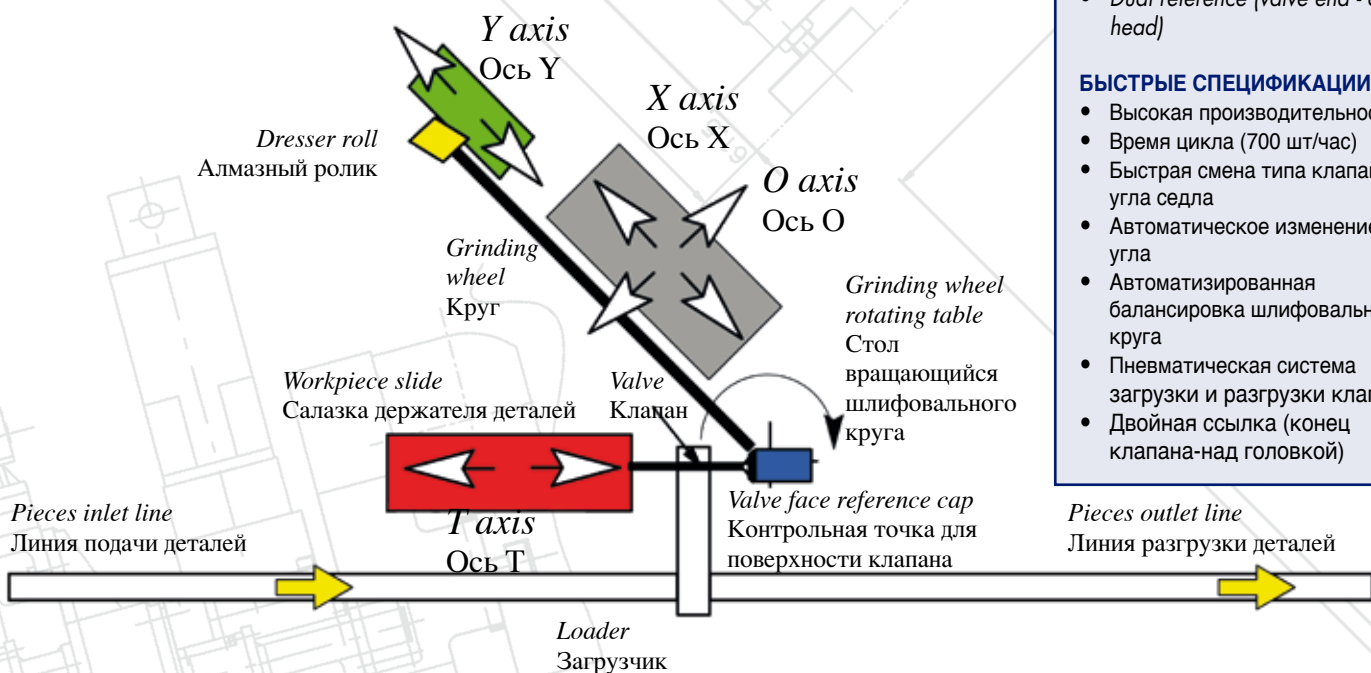


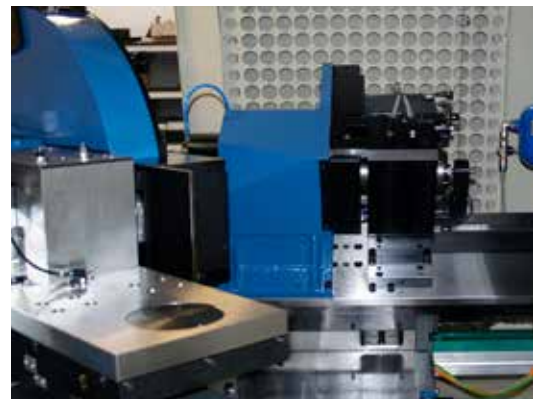
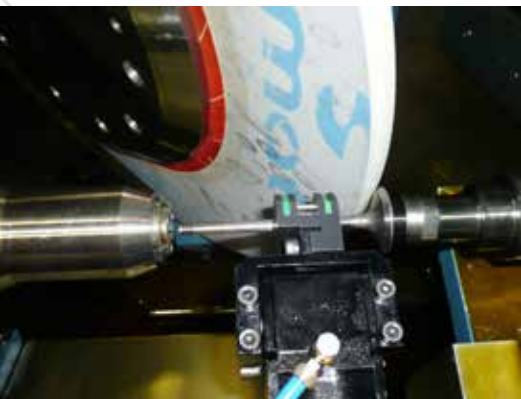
### QUICK INFORMATIONS

- High production
- Cycle time (700 pz/h)
- Change of valve type and seat angle rapid
- Automated seat angle change
- Grinding wheel automatic balancing system
- Valve loading and unloading with pneumatic system
- Dual reference (valve end - over head)

### БЫСТРЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Высокая производительность
- Время цикла (700 шт/час)
- Быстрая смена типа клапанов и угла седла
- Автоматическое изменение угла
- Автоматизированная балансировка шлифовального круга
- Пневматическая система загрузки и разгрузки клапана
- Двойная ссылка (конец клапана-над головкой)





## MAIN COMPONENTS

**Workpiece slide with spindle and motorization.** It's used for loading and unloading the valve, it transmits an opposite rotation to the valve compared to the grinding wheel. It holds up the valve coaxial with the spindle. It is equipped with an ejector of the processed valve.

**Grinding wheel slide with spindle and rotation pin.** The slide can rotate around the vertical axis to machine valves with different seat angles. Seat angle change fully automatic CNC controlled.

**Oscillating slide.** It gives the grinding wheel an oscillation along the horizontal plane to improve the finishing quality level.

**Dresser spindle.** It transmits the rotation to the dresser roll used for the predetermined dressing cycle of the grinding wheel.

**Positioning system during valve loading.** It allows the correct positioning of the valve during the clamping by the spindle gripper. The valve face is the positional reference.

**Loader.** Pneumatic system to pick up the valve from the inlet conveyor and lifting it to the spindle level. Then after processing it unloads the valve on the outlet conveyor.

**Grinding wheel automatic balancing system.**

## ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

**Салазка держателя заготовки со шпинделем и моторизацией:** используется для загрузки и разгрузки заготовки и для придания ей вращения, противоположного шлифовальному кругу. Удерживает обрабатываемый клапан цанговым патроном, соосным шпинделю. Оснащен выталкивателем обработанного клапана.

**Салазка круга со шпинделем и поворотным пальцем:** имеет возможность вращаться вокруг вертикальной оси для обработки клапанов с разными углами седла. Полностью автоматическое изменение угла седла с ЧПУ.

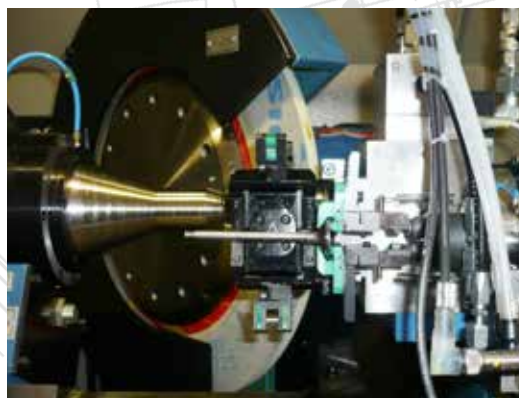
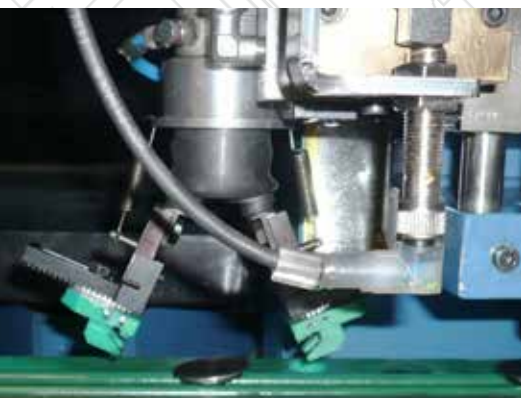
**Качающейся салазка:** дает шлифовальному кругу колебания в горизонтальной плоскости для улучшения качества полировки.

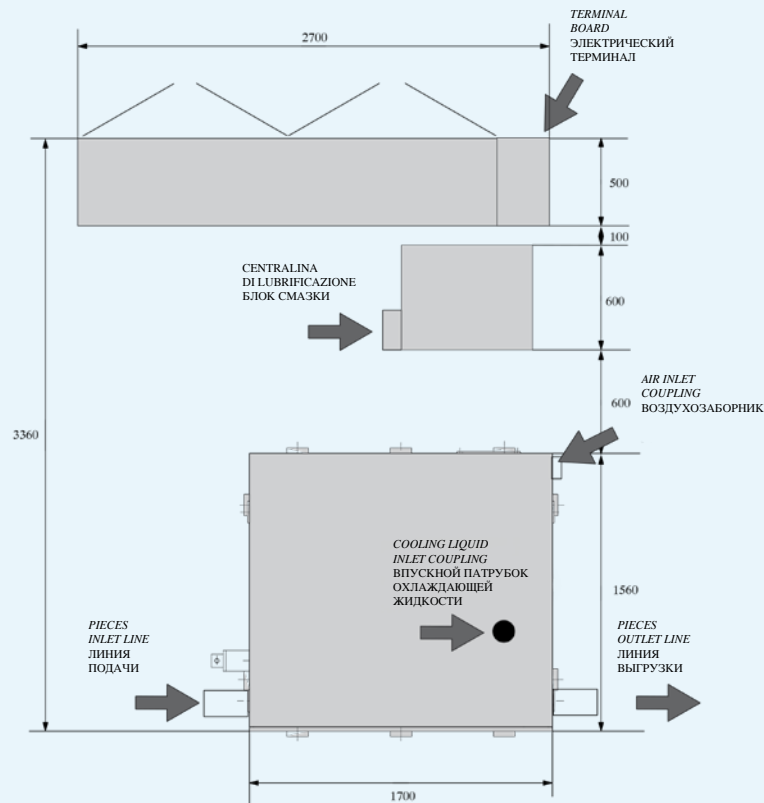
**Шпиндель держателя алмаза:** вращает алмазный валок, используемый для заданного цикла правки шлифовального круга.

**Система отсчета для клапана в нагрузке:** позволяет правильно позиционировать клапан во время захвата заготовки захватом шпинделя.

**Погрузчик:** это пневматическая система, которая снимает клапан с линии загрузки, поднимает его до уровня рабочей головки и снова помещает клапан на линию разгрузки в конце обработки

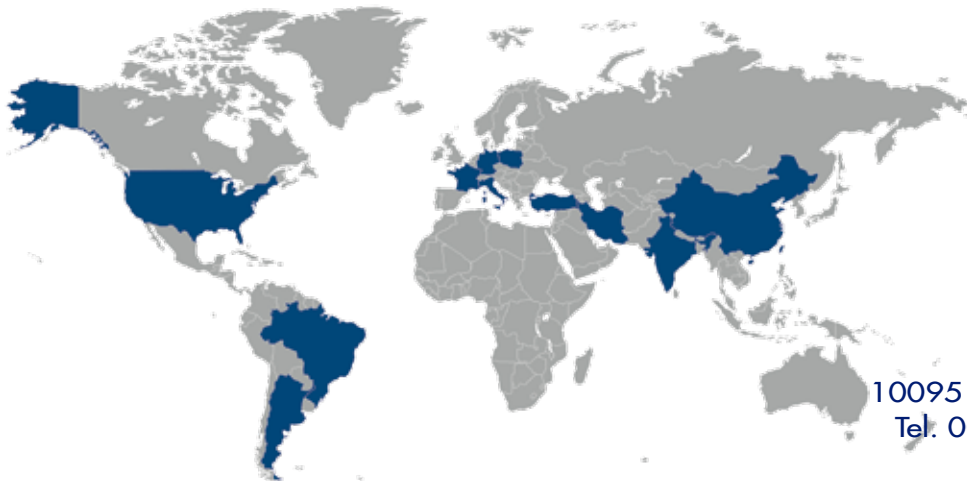
**Система автоматической балансировки круга.**





**TECHNICAL FEATURES / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Field of seat angle grinding	degree / .....	45° - 71°	.....
Valve size: head diameter stem diameter length	mm. / мм	20 - 60 4,5 - 12 75 - 200	Размер клапана: диаметр головки диаметр штока длина
Cycle time	pz/h - шт/час	700	Время цикла
Grinding wheel sizes	mm.	610 x 17 x 304,8	Размер шлифовального круга
Grinding wheel max speed	mt./sec. - м/сек	100	Периферийная скорость макс.
Grinding wheel spindle power	kW / кВт	16	Мощность электрошпинделя шл. круга
Power supply	V/Hz - В/Гц	400V 50Hz 3Ph	Напряжение питания
Air supply	bar / бар	5 - 6	Воздух
Floor space (x height 2100 mm.)	mm. / мм	1700 x 1560	Размеры (высота 2100 мм)
Machine weight	kg. / кг	6500	Вес



Administration and plant  
 Административный адрес и завод  
 Via della Libertà, 47/49  
 10095 GRUGLIASCO (Torino - Italia)  
 Tel. 0039 011.789598 / 7801386  
 Fax 0039 011.7803829